



Használati útmutató

Q típusú fűtőtest termosztát

CC-RT-Q
Dokumentáció © 2017 eQ-3 AG, Deutschland. Minden jog fenntartva.
151471 // Verziósz.: 1.0 (08/2017)

1. Megjegyzések a használati útmutatóhoz

Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, mielőtt a készüléket üzembe helyezi. Különösen a biztonsági előírásokat és a kezelési útmutatást vegye figyelembe. Órizza meg az útmutatót későbbi betekintés céljára! Ha a készüléket más személyeknek használatra átengedi, adja át a jelen használati útmutatót is.

Az alkalmazott szimbólumok:

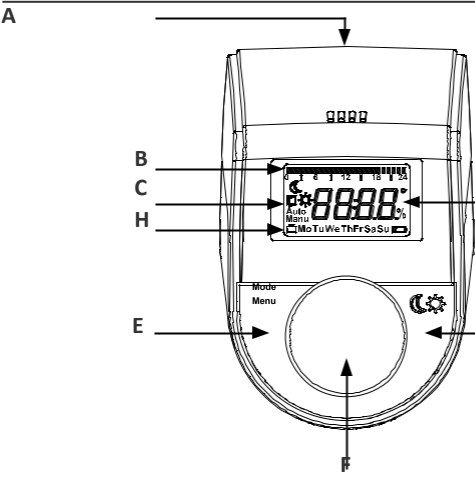
Figyelem! Itt veszélyhelyzetre mutatunk rá.

Megjegyzés. Ez a szakasz további fontos tudnivalókat tartalmaz.

2. A szállítás tartalma

1 db Q típusú fűtőtest termosztát, 1 db szerelőgyűrű, 3 db Danfoss adapter (RA, RAV és RAVL), 2 db szárhosszabbító, 1 db M4-es anya , 1 db M4 x 12 hengeres fejű csavar , 2 db 1,5 V-os LR6/AA-méretű elem, 2 db használati útmutató

3. Kezelés és kijelző



A bepattanózá r a fűtőtestszzelepre való felszereléshez

B a heti program beállított kapcsolási időközei

C () csökkentett-/komfort-hőmérséklet, () nyitott ablak funkció, **(Manu)** kézi üzemmód, **(Auto)** automatikus üzemmód

D () szabadság-funkció, a hét napja, () kimerült elem szimbóluma Mode-/Menu gomb: váltás az automatikus üzemmód, a manuális üzemmód és a távollét-funkció között (gomb rövid megnyomása); A konfigurációs menü megnyitása (a gomb megnyomása legalább 3 másodpercig)

E Beállítókerék: beállítások, pl. a hőmérséklet (a beállítókerék forgatása), a Boost funkció aktiválása és megerősítése, ill. beállítások tárolása a menüben (a beállítókerék rövid megnyomása).

F () gomb: átkapcsolás a csökkentett-/komfort-hőmérséklet között

G a hőmérséklet kijelzése, az idő/dátum kijelzése, menüpontok, funkciók

Működés és rendeltetésszerű használat

A Q-típusú fűtőtest termosztát a helyiség hőmérsékletét idővezérléssel szabályozza. Az előre programozott, vagy egyedi fűtés- és csökkentett hőmérsékletű fázisokkal a kívánt hőmérséklet kényelmesen beállítható. A fűtőtest termosztát az összes járatos fűtőtestszzelephöz illik, és a szelepre való rápattintás útján a fűtési rendszerbe való beavatkozás nélkül felszerelhető.

egyszerűen, és a fűtési rendszerbe való beavatkozás nélkül felszerelhető.

A készüléket csak beltéri környezetben használja, ne tegye ki nedvesség, rázkódás, tartós sugárzó meleg, tartós hideg, valamint mechanikus igénybevétel hatásának. Minden, a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő alkalmazás nem rendeltetésszerű használatnak minősül, ami a garancia és a szavatosság kizárását vonja maga után. Ez a készülék bármينemű átépítésére és módosítására is vonatkozik. A készülék kizárólag magánhasználatra van szánva.

! A készülék csak lakókörnyezetben alkalmazható.

5. Biztonsági tudnivalók

A készülék nem játék. Ne engedje meg, hogy gyerekek játsszanak vele.

Ne hagyja a csomagolóanyagokat szanaszét heverni, mert veszélyes játékká válhatnak a gyerekek kezében.

! **Ne nyissa fel a készüléket, mert nem tartalmaz a felhasználó által karbantartandó alkatrészt. Hiba esetén vizsgáltaassa meg a készüléket szakemberrel.**

! **A szakszerűtlen kezelésből, vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából eredő tárgyi, vagy személyi károkért nem vállalunk felelősséget. Ilyen esetekben minden garanciális igény érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget!**

! **Biztonsági- és engedélyezési okokból (CE) tilos a készüléket önkényesen átépíteni és/vagy módosítani.**

! **A készülék csak hőszállító közeggel fűtött radiátorok (fűtőtestek, konvektorok, fűtőcsíkok) vezérlésére alkalmas. Egyéb felhasználása, pl. hűtőberendezésekben, padlófűtésekben stb., nem megengedett, és komoly károkat okozhat.**

! **Ha meglévő termosztáton, szelepen vagy fűtésűcsövön sérülést észlel, forduljon szakemberhez.**

6. Eltávolítás

A készüléket tilos a háztartási szemétbe dobni!

! Az elektronikai készülékeket az elhasznált elektromos és elektronikai készülékekről szóló irányelvnek megfelelően az erre rendszeresített gyűjtőhelyen kell leadni.

! CE előlős szabadforgalmi jel, amely kizárólag a hatóságok felé irányul, és nem tartalmaz a jellemzőkre vonatkozó jótállást.

! A kimerült elemeket ne dobja a háztartási szemétbe! Vigye el azokat a helyi elemgyűjtő helyre!

7. Az elemek cseréje

Szállításkor az elemek már benne vannak a készülékben. Távolítsa el egyszerűen a szelepcsatlakozókat a készülék aktiválása céljából.

Az elemeket a következő módon cserélje ki:

- Nyomja be az elemtartó fedelét az ujjával kétoldalt a bemarásoknál, és húzza le lefelé.

(1)

(2)

- Helyes polaritással helyezzen be az elemtartó rekeszbe 2 db új LR6/AA ceruzaelemet.
- Tegye vissza az elemtartó fedelét, és pattintsa a helyére.

! A kijelzőn megjelenő szimbólum () azt jelzi, hogy ki kell cserélni az elemeket. Az elemek kivétele és az új elemek berakása között tartson kb. 1 perc szünetet. A készüléket nem lehet akkumulátorokkal táplálni.

! A normál elemeket nem szabad tölteni. Robbanásveszély! Nem szabad az elemeket tűzbe dobni! Ne zárja rövidre az elemeket!

A dátum és a pontos idő beállítása

! A dátumot és az óráidőt később a menüben a „dAt” pont alatt beállíthatja.

A dátum és az óráidő beadása közben a motor már visszahúzza a vezérlőpecket.

- A forgó „” szimbólum az "InS" kiírás mellett azt jelzi, hogy a motor még a visszahúzást végzi. Amint a fűtőtest termosztátot a szelepre fel lehet szerelni, akkor már csak "InS" látható a kijelzőn.
- A heti program beállítását és más beállításokat is el lehet végezni a felszerelés előtt. Nyomja meg ehhez a Mode/Menu gombot, mi alatt a kijelzőn az „InS” kiírás látható. További részleteket a „13. A heti program beállítása” c. fejezettől olvashat.
- A programozás befejezése után ismét megjelenik a kijelzőn az „InS” kiírás, és következhet a felszerelés.

9. Meglévő termosztát leszerelése

A fűtőtest termosztát leszerelése egyszerű, a fűtővíz leeresztése, illetve a fűtési rendszerbe való beavatkozás nélkül elvégezhető. Speciális szerszáma vagy a fűtés lekapcsolására nincs szükség.

A fűtőtest termosztát bepattintással történő reteszelve univerzálisan alkalmazható, és a VA80 adapterrel minden M30 x 1,5 mm menetméretű járatos szelephöz alkalmas. A készülékkel együtt szállított adapterrel a készülék felszerelhető a Danfoss RA, Danfoss RAV és Danfoss RAVL fűtőtestszzelepekre is.

C Csavarja a termosztátfejét a maximális értékre (az óramutató járásával ellentétes irányba). A termosztátfej nem nyomja most már a szelepersőt, így könnyebben leszerelhető.

- Vegye le a régi termosztátfejét.

- Szükség esetén tegye fel az együtt szállított adaptert.

Ezt követően egy adaptációs menet következik (lásd „11. Felszerelés és adaptációs menet” c. fejezet).

10. Adapter Danfoss szelepek részére

A Danfoss szelepek felszereléséhez az együtt szállított adapterek (RA, RAV és RAVL) alkalmazhatók. A megfelelő adaptergyűrűnek a megfelelő szelephöz való hozzáféréseit a következő ábrákon találja meg.

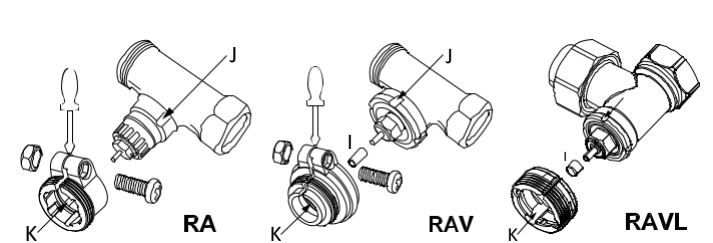
Az **RA** és **RAV** adapterek a jobb illeszkedés érdekében előfeszítéssel készülnek. A szereléshez használjon esetleg csavarhúzó, és a csavarnál feszítse kissé szét az adaptert. Miután az adapter rákattant a szeleptestre, rögzítse azt az együtt szállított csavarral és anyával.

A **RAV** típusú szelepeknél a szerelés előtt a szelepszár hosszabbítást **(I)** fel kell helyezni a szelepszárra.

A RAVL adaptert nem kell csavarral rögzíteni. A felszerelés előtt ültesse fel a rövid szárhosszabbítót **(I)** a szelepszárra. Az adapterrel összekötött szárhosszabbítót egyszerűen le lehet törni az adatterről.

! A Danfoss szeleptesteken körbefutó hosszanti rovátkák vannak **(J)**, amelyekre az adapter bekattanás után jobban fel tud ülni. Ügyelni kell a szerelésnél arra, hogy az adapter belsejében lévő csapocskák **(K)** a szelepen lévő rovátkákkal **(J)** fedésben legyenek. Pattintsa fel teljesen az adaptert.

! Vigyázzon arra a szerelés során, hogy ne csipődjön be az ujjá az adapterfelek közé!



Felszerelés és adaptációs menet

Az elemek berakása után a motor először visszahúz, miközben lekérdezi a dátumot, valamint megjelenik a kijelzőn az „InS” kiírás és az aktivitás szimbólum (). Mihelyt „InS” az aktivitás szimbóluma () nélkül látható a kijelzőn, a fűtőtest termosztát felszerelhető. Ezután a szelep egy adaptációs menetet („AdA”) hajt végre.

- Csavarja fel az együtt szállított szerelőgyűrűt a

(L) a fűtőtest szelepeére **(1)**.

R Rakja fel a bepattanózáras fűtőtest termosztátot egyenesen a szerelőgyűrűre **(2)**. Figyeljen arra, hogy a bepattanózá r retesze teljesen bepattanjon a fűtőtest „InS” termosztát finom beszabályozásához szükséges forgassa a termosztátot a szerelőgyűrűvel .

- Nyomja meg röviden a beállítókeréket, ha a kijelzőn az „InS” kiírás látható.

A fűtőtest termosztát egy adaptációs menetet hajt végre. Közben a kijelzőn az „AdA” kiírás és az aktivitás szimbóluma

() látható, ami alatt nem kezelhető a termosztát. Az adaptációs menet a beállítókerék rövid megnyomása által megszakítható.

!

Ha a felszerelés előtt megtörtént az adaptációs menet, nyomja meg röviden a beállítókeréket, és a motor visszamegy az „InS” helyzetbe. Ha a kijelzőn hibáüzenet (F1, F2, F3) jelenik meg, a motor akkor is visszatér az „InS” helyzetbe.

12. Leszerelés

A fűtőtest termosztátot a következő módon szerelheti le a fűtőszzelepről:

- Nyissa ki az elemtartót úgy, hogy a fedelét az ujjával kitérdalt a bemarásoknál benyomja, és lefelé lehúzza (lásd 7. fejezet „Elemcsere”).
- Nyomja be a reteszelsőldó gombot (egy zár szimbólumával) **(1)**.

A bepattanózá r reteszelve kinyílik, és a fűtőtest termosztát

leoldódik a szelepről **(2)**.

13. A heti program beállítása

A heti programban minden hétköznapra önállóan, max. 6 fűtési szakasz (13 kapcsolási időpont) állítható be. A programozás a kijelölt napra vonatkozik, amikor is a 00:00 és a 23:59 óra közötti időközre meg kell határozni a hőmérsékletet.

- Nyomja meg a Mode-/Menu gombot legalább 3 másodpercig. A kijelzőn „Pro” jelenik meg. Erősítse meg a választást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- A kijelzőn a „dAy” kiírás jelenik meg. A beállítókerékkel a hét egyes napjai, minden munkanap, a hétvége, vagy az egész hét kiválasztható.
- Erősítse meg a beállítást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- Megjelenik az első kapcsolási időpont (00:00), ez nem módosítható. A fűtési időszakok oszloponként jelennek meg.
- Erősítse meg a beállítást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- Ezután beállíthatja a 0:00 órától kívánt hőmérsékletet.
- Erősítse meg a beállítást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- Megjelenik a következő kapcsolási időpont. Ez egyedileg felülírható.
- Majd állítsa be a kívánt óráidőtől kezdődően az uralkodó hőmérsékletet.
- Adja ismételve ezt a műveletet, amíg be nem állítja a kívánt hőmérsékletet a 0:00-tól 23:59-ig terjedő teljes időszakra.
- Miután mind a 13 kapcsolási időponthoz hőmérsékletet rendelt hozzá, záró időpontként a 23:59 időpont jelenik meg megerősítés céljából.

! Auto üzemmódban a beállítókerékkel a hőmérséklet bármikor

Az elemek berakása után, a firmware-verziószám megjelenését és egy rövid motorjárást („InS”) követően a készülék automatikusan megkérdezi a dátumot és a pontos időt.

- A beállítókerék **(F)** forgatásával állítsa be az évet, hónapot, napot, és erősítse meg a beállítást a beállítókerék rövid megnyomásával.

A módosított hőmérséklet a legközelebbi kapcsolási időpontig változatlan marad. Ezután a beállított heti program újra aktív.

14. Boost-funkció

Aktiválásakor a fűtőszzelepet a szabályozó 5 percre 80%-ra kinyitja (gyári beállítás). Egy helyiség felmelegítése 5 percnél tovább tart, viszont a fűtőtest által leadott sugárzó hőt

A távollét funkció beállítása

A távollét funkció akkor alkalmazható, ha egy adott időközben egy fix hőmérséklet tartása kívánatos (pl. szabadság vagy egy parti ideje alatt).

- Addig nyomogassa röviden a Mode-Menu gombot, amíg a kijelzőn egy bőrdő szimbóluma () meg nem jelenik.
- A beállítókerékkel állítsa be azt az időpontot, ameddig a hőmérsékletet tartani kell, majd erősítse meg az OK gombbal.
- Majd állítsa be a beállítókerékkel a dátumot, és erősítse meg a beállítókerék rövid megnyomása által.
- Állítsa be a beállítókerékkel a hőmérsékletet, és erősítse meg a beállítókerék rövid megnyomása által. A kijelző visszaigazolásul kétszer röviden felvilan.

A beállított hőmérséklet a megadott időpontig fennmarad. Ezután a fűtőtest termosztát auto üzemmódba kapcsol át.

16. Komfort- és csökkentett hőmérséklet

A komfort-/csökkentett hőmérséklet gombbal () a két hőmérséklet között kényelmesen és egyszerűen lehet váltani. Gyárilag a komfort hőmérséklet 21,0 °C-ra, míg a csökkentett hőmérséklet 17,0 °C-ra van beállítva. A következőképpen állíthatja át ezeket:

- Tartsa a komfort-/csökkentett hőmérséklet gombot () legalább 3 másodpercig megnyomva.
- A kijelzőn megjelenik a nap szimbóluma () és az aktuális komfort-hőmérséklet.
- Módosítsa a hőmérsékletet a beállítókerékkel, és erősítse meg a beállítást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- A kijelzőn megjelenik a hold szimbóluma () és a csökkentett hőmérséklet.

Módosítsa a hőmérsékletet a beállítókerékkel, és erősítse meg a beállítást a beállítókerék rövid megnyomásával.

Ezután a fűtőtest termosztát auto módba kapcsol.

Az auto módban is bármikor módosítható a hőmérséklet. Ez a program legközelebbi kapcsolási időpontjáig érvényben marad.

17. Gyermekbiztosas/kezelés reteszelve

A készülék kezelését zárolni lehet.

- A kezelés zárolásának aktiválásához/inaktiválásához nyomja meg egyidejűleg és röviden a Mode/Menu és gombot.
- A sikeres aktiválás után a „LOC” kiírás jelenik meg a kijelzőn.
- A kezelés zárolásának inaktiválásához nyomja meg ismét mindkét gombot.

18. Fűtési szünet aktiválása (elemkímélés)

Ha a fűtés nyáron ki van kapcsolva, az elemekkel takarékoskodni lehet a szelep teljes kinyitása által. A vízkő elleni védelem továbbra is működik. A fűtési szünet aktiválása következőképpen történik:

- Forgassa a beállítókeréket manuális üzemmódban **(Manu)** addig jobbra, amíg a kijelzőn az „On” kiírás meg nem jelenik.
- A befejezéshez lépjen ki a manuális üzemmódból **(Manu)**, vagy forgassa a szabályozó kereket balra.

19. A fagyvédelmi mód beállítása

Ha a helyiséget nem kívánja fűteni, a szelepet le lehet zárni.

- Forgassa a beállítókeréket manuális üzemmódban **(Manu)** addig balra, amíg a kijelzőn az „OFF” kiírás meg nem jelenik.

Csak fagyveszélynél kell nyitni a szelepet. A vízkő elleni védelem továbbra is működik.

- A befejezéshez lépjen ki a manuális üzemmódból **(Manu)**, vagy forgassa a beállítókeréket jobbra.

20. A szelephelyzet kijelzése

A szelep aktuális helyzetét lekérdezheti. Az eljárás a következő:

- Nyomja meg a Mode-/Menu gombot legalább 3 másodpercig.
- Válassza ki a beállítókerékkel a „PoS” menüpontot.
- Erősítse meg a választást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- A kijelző mutatja az állítómechanika százalékos állását.

21. A nyári-/téli időszámítás közötti átkapcsolás

A fűtőtest termosztátnál aktiválható ill. inaktiválható az automatikus átkapcsolás a nyári és téli időszámítás közötti átálláskor. Gyárilag aktiválva van az átkapcsolás. •

- Nyomja meg a Mode-/Menu gombot legalább 3 másodpercig.
- Válassza ki a beállítókerékkel a „dSt” menüpontot.
- Erősítse meg a választást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- Válassza ki a beállítókerékkel az „on” (az automatikus átkapcsolás aktiválva van) vagy az „oFF” (az automatikus átkapcsolás inaktív) funkciót.
- Erősítse meg a választást a beállítókerék rövid megnyomásával.

22. Ablaknyitást észlelő funkció

A szelepszabályozó hirtelen erősen lecsökkenő hőmérsékletnél automatikusan észleli, hogy szellőztetnek. A fűtési költségekkel való takarékoskodás érdekében a hőmérséklet 15 percre leszabályozódik. Ezalatt a kijelzőn a nyitott ablak szimbólum () látható.

Nyomja meg a Mode-/Menu gombot legalább 3 másodpercig.

- Válassza ki a beállítókerékkel az „AEr” menüpontot, és erősítse meg a választást a beállítókerék rövid megnyomásával.

- Állítsa be a hőmérsékletet és az időt a beállítókerékkel. Ha az időtartama „0”-t állít be, inaktiválja a funkciót.

23. Kiegyenlítő hőmérséklet beállítása

Mivel a hőmérsékletmérés a fűtőtesten történik, a helyiségben másutt hidegebb vagy melegebb lehet. Ennek kiegyenlítésére ±3,5 °C-os hőmérséklet-tartományt lehet beállítani. Ha pl. a beállított 20 °C helyett 18 °C-t mér, -2,0 °C-os kiegyenlítést kell beállítani.

- Nyomja meg a Mode-/Menu gombot legalább 3 másodpercig.
- Válassza ki a „ToF” menüpontot a beállítókerékkel, és erősítse meg a választást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- Állítsa be a beállítókerékkel a kívánt offszet-hőmérsékletet.
- Erősítse meg a beállítást a beállítókerék rövid megnyomásával.

24. A gyári beállítások visszaállítás

A fűtőtest termosztát gyári beállításai kézzel ismét visszaállíthatók. Ekkor viszont minden addig végzett beállítás elvész.

- Tartsa megnyomva a Mode-/Menu gombot legalább 3 másodpercig.
- Válassza ki a beállítókerékkel a „rES” menüpontot, és erősítse meg a választást a beállítókerék rövid megnyomásával.
- Ezt követően a „CnF” kiírás jelenik meg a kijelzőn.
- Erősítse meg a választást a beállítókerék rövid megnyomásával a gyári beállítások visszaállítására. A készülék most újraindul.

25. Hibaelhárítás és karbantartás

hibakód	probléma	elhárítás
elemszimbólum ()	Az elem kapacitása túl kicsi	Az elemeket ki kell cserélni
F1	A szelepmeghajtás nehezen jár	Vizsgálja meg a felszerelést, ellenőrizze a fűtőtest szelepét
F2	Az állítási úthossz túl nagy	Ellenőrizze a fűtőtest termosztát rögzítését
F3	Túl kicsi az állítási úthossz	Ellenőrizze a fűtőtest szelepét


A szelep vízkövesedés elleni védelmére a fűtőtest termosztát hetente egyszer szombaton 12:00 órákor egy vízkőmentesítési folyamatot végez el. Ekkor "CAL" jelenik meg a kijelzőn.

A készüléket egy száraz vászonkendővel tisztítsa, amelyet erős szennyeződés esetén benedvesíthet. Ne használjon a tisztításhoz oldószert tartalmazó tisztítószert. Figyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe.

azonnal érezni lehet. Ha például hamarabb érzékelik haza, és szeretné, hogy mielőbb meleg legyen, ebben segít a Boost-funkció.

- Nyomja meg röviden a beállítókeréket a Boost-funkció aktiválására.
- A hátralevő működési időt a készülék másodperces ütemben visszaszámolja („b300”-ról „b000-ra”).
- Miután az 5 perc lejárt, a szelepszabályozó visszaáll a korábbi aktív üzemmódban (Auto/Manu) előzőleg beállított hőmérsékletre.

- A funkció idő előtt bármikor inaktiválható a beállítókerék megnyomása által.

 A Boost-funkció hatása közvetlenül nem érezhető, ha a fűtőtestet valami eltakarja.
Az ablaknyitás felismerése a boost-funkció ideje alatt inaktíválva van.

Műszaki adatok:

Rövid készülékjelölés:	CC-RT-Q
Tápáramellátás:	2 db LR6/AA ceruzaelem
Áramfelvétel:	max. 100 mA
Elemek üzemélettartama:	3 év (jellemzően)
Védettség:	IP20
Szennyeződési fok:	2
Környezeti hőmérséklet:	0-tól 50 °C-ig
Felületi hőmérséklet:	90 °C (a fűtőtesten)
LCD:	73 szegmens
Csatlakozó:	M30 x 1,5 mm
Működésmód:	1-es típus
Lineáris löket:	4,3 mm
Méret (Sz x Ma x Mé):	54 x 72 x 76 mm
Súly:	147 gramm (elemekkel)

A műszaki változtatások joga fenntartva.

A gyártó megbízottja:
Manufacturer's authorized representative:
eQ-3 AG
Maiburger Straße 29-26789 Leer / GERMANY www.eQ-3.de